



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
Ministerio de Educación
Unidad de Coordinación del Sistema de Formación Docente



Instituto Superior del Profesorado
"Dr. Joaquín V. González"

2020 – “Año del General Manuel Belgrano”

**PROGRAMA DE CONTINUIDAD PEDAGÓGICA EN CONTEXTO
DE LA PANDEMIA MUNDIAL DEL COVID-19**

Nivel: Superior

Carrera: Profesorado en Química

Eje: Campo Formación General

Instancia curricular: LENGUA EXTRANJERA - FRANCÉS DC 2015

Cursada: cuatrimestral

Carga horaria: 3 hs (tres) horas cátedra semanales

Profesora: Marcela Julia Pedevilla

Año: 2020

Fundamentación del enfoque de la instancia curricular

Desde el espacio curricular de Lengua Extranjera – Francés sostenemos la importancia y valorización de la presencialidad para la formación docente. Porque permite un desarrollo Pedagógico (desde la continuidad permanente) para todos los estudiantes.

El actual contexto de aislamiento social y preventivo a partir del 19 de marzo (que transitó diferentes fases dentro de CABA) determinó una nueva reorganización dentro del Departamento (dentro del marco establecido por la Institución y en marco a la respuesta de la RES 2020/1585 del GCAMA-MEDC y a la Res 2020/30909513 GCAMA-DGENSyA). Se estableció un “Plan de excepcionalidad de continuidad de la formación docente en el contexto de emergencia sanitaria” aprobado por el Consejo Consultivo del Instituto.

Según lo establece el punto 3 “Estrategias diferenciales para espacios curriculares cuatrimestrales y anuales” del “Plan de excepcionalidad de continuidad de formación

docente en el contexto de emergencia sanitaria” del I.S.P Joaquín. V. González: “...En el caso de correlativas de materias cuatrimestrales para garantizar los derechos de las/os estudiantes y teniendo la cuenta el punto 8 del anexo de la RESOL-2020-1585-GCAMA-MEDC, habilitará a modificar las correlatividades de los planes de estudio, en forma optativa, excepcional y por única vez para el ciclo lectivo 2020 en el contexto de la pandemia...”

A partir de lo antes mencionado, Lengua Extranjera – Francés **se permitirá cursar, aunque se adeuden materias correlativas, esto será de forma excepcional y por única vez para el ciclo lectivo 2020 (31 de marzo de 2021)**, con el fin de garantizar la continuidad pedagógica de aquellos estudiantes.

Objetivos / Propósitos

Que el futuro profesor logre:

- desarrollar la competencia lectora de textos académicos en la lengua extranjera estudiada;
- reconocer las tradiciones léxica y morfosintáctica de la lengua extranjera estudiada, relativas a las disciplinas involucradas en su ámbito de futura práctica profesional;
- identificar el carácter polifónico y la inscripción ideológica del léxico específico de tales disciplinas;
- acercarse a los aspectos de la cultura extranjera mayormente representados en la bibliografía de su área de conocimiento.

Contenidos / Unidades temáticas

Contenidos Discursivos

La comunicación escrita: esquema y funciones.

La situación de producción.

Tipos de texto: narrativo, descriptivo, argumentativo y explicativo.

Los diferentes niveles de producción de sentido del texto.

Nivel formal:

Partes del texto-imagen y rol semántico.

Tipografía: funciones de la tipografía. Funciones de la puntuación.

Nivel enunciativo:

Marcas explícitas del enunciador/destinatario: deícticos de persona, tiempo y espacio.

Marcas implícitas.

El Referente textual: marcas de 3º persona.

Contenidos lingüísticos

Determinantes: artículos, adjetivos: posesivos, demostrativos e indefinidos.

Pronombres: personales, demostrativos, posesivos e indefinidos.

Sustantivos y adjetivos: marcas de género y número.

Sintaxis de la aserción, negación, interrogación.

Morfología verbal y sus valores.

Reconocimiento de formas verbales: el infinitivo y las formas del presente, pasado y futuro.

La forma impersonal.

Conectores lógicos: causa, consecuencia, finalidad, oposición/concesión.

Evaluación, aprobación y acreditación de las instancias curriculares

Las condiciones de evaluación y aprobación son las definidas en el *Plan excepcional de continuidad de la formación docente en el contexto de emergencia sanitaria del I.S.P. “Dr. Joaquín V. González”*.

Según establece la RESOL-2020-1482-GCABA-MEDGC en su Art 4° (...) *las inasistencias de los estudiantes no serán computadas para la regularidad de los mismos quedando justificadas de manera extraordinaria*. En función de este marco, queda establecido que las/os estudiantes que realizaron la inscripción en los espacios curriculares conservan la condición de regularidad aunque no hayan participado de las actividades remotas.

La evaluación y aprobación de los espacios curriculares se define en base a cuatro situaciones:

- a) Validación, Aprobación y Acreditación de los Espacios Curriculares*:** para las/os estudiantes que participaron sistemáticamente de las actividades virtuales y en la que la/el docente pudo realizar el seguimiento del proceso de aprendizaje y evaluación formativa. Se realizará un encuentro presencial en el cual el docente refrendará lo actuado para dar una devolución pedagógica al estudiante y la acreditación del espacio curricular.

Dichos estudiantes deben haber tenido una participación activa a lo largo del cuatrimestre ya sea durante los encuentros sincrónicos o en la entrega sistemática de trabajos.

Para lograr la aprobación de la materia con Promoción sin examen final los estudiantes deberán presentar, de modo presencial, un trabajo práctico domiciliario, integrador de los contenidos vistos y defendido durante un Coloquio Pedagógico.

- b) Validación parcial, Jerarquización de Contenidos, Aprobación y Acreditación*:** para las/os estudiantes que participaron en forma parcial y/o interrumpida de las actividades virtuales y en la que la/el docente no pudo realizar el seguimiento sistemático del proceso de aprendizaje y evaluación formativa. Se validarán las instancias de participación realizada por la/el estudiante y la/el docente elaborará una propuesta de complementación para acceder a la aprobación y acreditación de la materia.

Para lograr la aprobación de la materia con Promoción sin examen final los estudiantes deberán presentar, de modo presencial, un trabajo práctico

domiciliario, integrador de los contenidos vistos y rendirán un Parcial cuya nota no deberá ser menor de 6 (seis).

- c) Contenidos Prioritarios, Aprobación y Acreditación*:** para las/os estudiantes que no participaron en ningún momento de las actividades pedagógicas virtuales, se destinarán tres semanas para que la/el docente elaborará una propuesta pedagógica para acceder a la aprobación y acreditación de la materia.

Para lograr la aprobación de la materia con Examen Final los estudiantes deberán participar de los encuentros presenciales contemplados por el Departamento (tres encuentros) durante los cuales se revisarán los trabajos desarrollados a lo largo del cuatrimestre. Deberán también presentar, de modo presencial, un trabajo práctico domiciliario, integrador de los contenidos vistos y rendirán un Parcial cuya nota no deberá ser menor de 6 (seis).

- d) Alumno Libre:** para las/os estudiantes que se inscribieron bajo esta modalidad. Podrán rendir el examen final presencial según los criterios el Reglamento de Alumnos Libre institucional.

En cualquiera de los cuatro casos, la acreditación constará en actas sin mediar nota numérica (Aprobado, Desaprobado).

*Para las opciones a) b) y c) se prevé destinar una vez restituida la actividad presencial, tres semanas de actividades respetando las recomendaciones y pautas previstas por la emergencia sanitaria, en las que la/el docente y las/os estudiantes podrán trabajar en forma conjunta, teniendo en cuenta la finalidad formativa del espacio curricular y el recorrido de las/os estudiantes.

De extenderse la imposibilidad de actividades presenciales más allá de septiembre/octubre, se definirán nuevos mecanismos de evaluación, aprobación y acreditación de los espacios curriculares.

Modalidad de trabajo:

Las actividades desarrolladas son:

Comprender significados globales.

Elaborar hipótesis a partir de la imagen textual.

Identificar propósito del texto, postura del autor, probable público lector y tipo textual.

Reconocer elementos cohesivos del texto.

Elaborar un resumen mediante extracción de ideas principales.

Para el desarrollo de la modalidad virtual se interactuó a través de las aulas INFoD así como con encuentros sincrónicos semanales por Zoom en un primer momento y luego por Meet.

Bibliografía General

ADAM, J.M. (1992): Les textes: types et prototypes. Paris, Nathan, Université.

CHARAUDEAU, P. (1992) : Grammaire du sens et de l'expression. Paris, Hachette.

DORRONZORRO, M.I. (2005) : Universidad de Luján, Universidad de Buenos Aires.

Didáctica de la lectura en lengua extranjera.

KERBRAT-ORECCHIONI, C. (1993) : La enunciación. De la subjetividad en el lenguaje.

Buenos Aires, Edicial.

KLETT, E, LUCAS, M, VIDAL, M. (2000): UBA; Facultad de Filosofía y Letras. Departamento de Lenguas Modernas. Lecto-comprensión en francés, lengua extranjera. De cómo las representaciones de la actividad lectora en el docente-conceptor fueron evolucionando a lo largo de 15 años.

KLETT, E. (1999): Universidad Nacional de Tucumán. Investigaciones sobre la adquisición del francés en Argentina: Producciones textuales orales y lecto-comprensión.

MOIRAND, S. (1983): Situation d'écrit. Paris, Clé International.

SOUCHON, M. (1997) : La Lecture Compréhension de textes : aspects théoriques et didactiques. Revista de la SAPFESU, Número especial, Buenos Aires.

Sitografía:

<http://www.leconjugueur.lefigaro.fr/>

<http://www.larousse.fr>

<http://www.societechimiquedefrance.fr/>

Marcela Julia Pedevilla